

3) Ar pagal prie Lomės konvencijų pridėtus protokolus dėl bananų draudžiama nuo 1976 m. balandžio 1 d. didinti tokį mokestį kaip bananų iš Somalio apmokestinimas Italijoje vartojimo mokesčiu, nepaisant konkretaus šio padidinimo poveikio minėtų bananų eksportui?

2009 m. kovo 13 d. Court of Appeal (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs prieš Weald Leasing Limited

(Byla C-103/09)

(2009/C 129/13)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Kita apeliacinio proceso šalis: Weald Leasing Limited

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokiomis aplinkybėmis, kurios yra šioje byloje, kai didžiąja dalimi atleistas nuo mokesčio prekybininkas sukuria turto nuomos schemą, įtraukdamas tarpinę trečiąją šalį, užuot pirkęs turtą tiesiogiai, tokia turto nuomos schema arba jos dalis sukuria mokestinį pranašumą, kuris prieštarauja Šeštosios direktyvos⁽¹⁾ tikslui sprendimo *Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd prieš CCE* (toliau — *Halifax*) (C-255/02) 74 punkto prasme?
2. Ar atsižvelgiant į tai, kad Šeštoji PVM direktyva reglamentuoja visiškai ar iš dalies atleistų nuo mokesčio prekybininkų vykdomą turto nuomą, ir atsižvelgiant į Teisingumo Teismo pateiktą nuorodą į „įprastinę komercinę veiklą“ sprendimo *Halifax* 69 ir 80 punktuose bei sprendimo *Ampliscientifica* (C-162/07) 27 punkte, be to, į tai, kad tokios nuorodos nėra sprendime *Part Service* (C-425/06), visiškai arba iš dalies nuo mokesčio atleistas prekybininkas piktnaudžiauja taip elgdamas, nors savo įprastinėje komercinėje veikloje nuomos sandorių nevykdo?
3. Jeigu atsakymas į 2 klausimą yra teigiamas:
 - a) kokia yra „įprastinės komercinės veiklos“ reikšmė sprendimo *Halifax* 74 ir 75 punktų kontekste: ar ji svarbi 74 punktui ar 75 punktui ar abiemis;

b) ar nuoroda į „įprastinę komercinę veiklą“ yra nuoroda į:

- 1) sandorius, kuriuos aptariamas mokesčių mokėtojas paprastai sudaro;
 - 2) sandorius, kuriuos pagal ištiestos rankos principą sudaro dvi ir daugiau šalių;
 - 3) sandorius, kurie yra perspektyvūs komerciniu požiūriu;
 - 4) sandorius, kurie sukuria komercinę naštą ir riziką paprastai kartu su komercine nauda;
 - 5) sandorius, kurie nėra dirbtiniai, nes turi komercinį turinį;
 - 6) bet kurio kito tipo ar kategorijos sandorius?
4. Jeigu turto nuomos schema ar bet kuri jos dalis pripažįstama piktnaudžiavimu, kaip tinkamai juos apibrėžti iš naujo? Konkrečiai kalbant, ar nacionalinis teismas arba mokesčius surenkanti institucija turėtų:
- a) neatsižvelgti į trečiosios šalies buvimą ir nurodyti, kad PVM turi būti sumokėtas nuo nuompinigių pagal rinkos vertę;
 - b) iš naujo apibrėžti nuomos schemą kaip tiesioginį pirkimą;
 - c) iš naujo apibrėžti sandorius bet kuriuo kitu būdu, kurį teismas arba mokesčius surenkanti institucija laiko tinkama priemone atstatyti situaciją, kuri būtų egzistavusi nesant piktnaudžiaujant sudarytų sandorių?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2009 m. kovo 20 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terre wallonne prieš Région wallonne

(Byla C-105/09)

(2009/C 129/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Terre wallonne

Atsakovas: Région wallonne

Prejudiciniai klausimai

1. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽²⁾ 3 straipsnio 2 dalies a punkte numatytas planas arba programa, kuri rengiama žemės ūkiui, miškininkystei, žuvininkystei, energetikai, pramonei, transportui, atliekų tvarkymui, vandentvarkai, telekomunikacijoms, turizmui, miestų ir kaimų planavimui ar žemės naudojimui ir kuri nustato tolesnio projektų, išvardytų Direktyvos 85/337/EEB ⁽³⁾ I ir II prieduose, vystymo pagrindus?
2. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 3 straipsnio 2 dalies b punkte numatytas planas arba programa, kurios atžvilgiu nustatoma, atsižvelgiant į galimas jų pasekmes teritorijai, kad būtina atlikti vertinimą pagal Direktyvos 92/43/EEB ⁽⁴⁾ 6 ir 7 straipsnius, ypač, jei nagrinėjama azoto administravimo programa taikytina visoms Valonijos regiono nustatyta pažeidžiamoms zonoms?
3. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra kita nei direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta programa ar planas, kuri nustato tolesnio projektų vystymo pagrindus ir dėl kurių valstybės narės, remdamosi 3 straipsnio 4 dalimi, turi pagal 5 dalį nustatyti, ar jų pasekmės gali būti reikšmingos aplinkai?

(1) OL L 375, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 68.

(2) OL L 197, p. 30; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 157.

(3) 1985 m. birželio 27 d. Tarybos Direktyva dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 248).

(4) 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos Direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102).

2009 m. kovo 23 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Inter-Environnement Wallonie ASBL prieš Région wallonne

(Byla C-110/09)

(2009/C 129/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Inter-Environnement Wallonie ASBL

Atsakovas: Région wallonne

Prejudiciniai klausimai

1. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽²⁾ 3 straipsnio 2 dalies a punkte numatytas planas arba programa, kuri rengiama žemės ūkiui, miškininkystei, žuvininkystei, energetikai, pramonei, transportui, atliekų tvarkymui, vandentvarkai, telekomunikacijoms, turizmui, miestų ir kaimų planavimui ar žemės naudojimui ir (kuri nustato) tolesnio projektų, išvardytų Direktyvos 85/337/EEB ⁽³⁾ I ir II prieduose, vystymo pagrindus?
2. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 3 straipsnio 2 dalies b punkte numatytas planas arba programa, kurios atžvilgiu nustatoma, atsižvelgiant į galimas jų pasekmes teritorijai, kad būtina atlikti vertinimą pagal Direktyvos 92/43/EEB ⁽⁴⁾ 6 ir 7 straipsnius, ypač, jei nagrinėjama azoto administravimo programa taikytina visoms Valonijos regiono nustatyta pažeidžiamoms zonoms?
3. Ar azoto administravimo programa nustatyta pažeidžiamoms zonoms, kurių nustatymas numatytas 1991 m. gruodžio 12 d. Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 5 straipsnio 1 dalyje, yra kita, nei direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta programa ar planas, kurie nustato tolesnio projektų vystymo pagrindus ir dėl kurių